crivit BEACH

TENTE DE PLAGE POP-UP

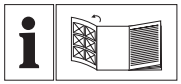
(FR)
TENTE DE PLAGE POP-UP
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)
POP-UP-STRANDMUSCHEL
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB)
POP-UP BEACH SHELTER
Operation and Safety Notes

IAN 86428

(FR)



(FR)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(DE) (AT) (CH)

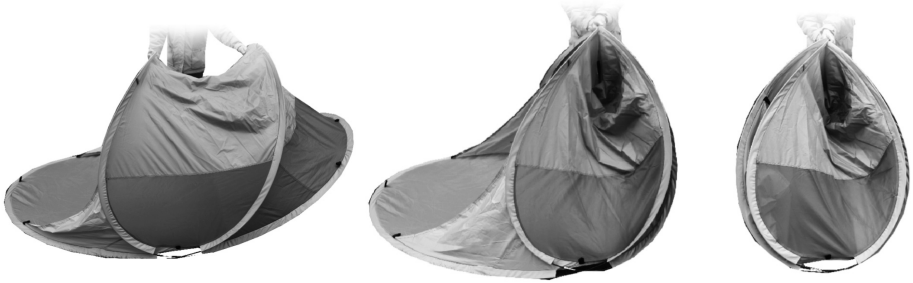
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB)

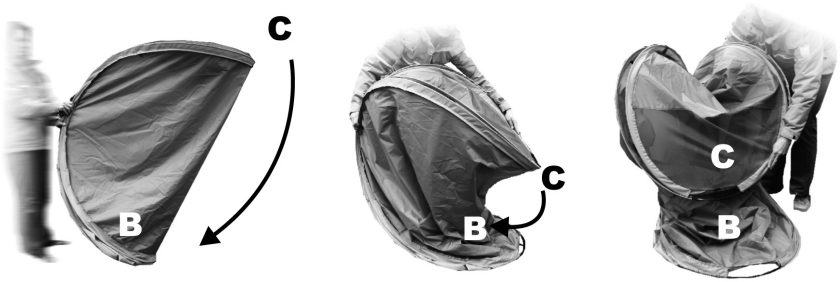
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	8
GB	Operation and Safety Notes	Page	11

1



2



3

Tente de plage Pop-up

Introduction

Félicitations ! Avec votre acquisition, vous avez opté pour un produit de haute qualité. Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des instructions importantes d'utilisation. Lisez minutieusement toutes les indications. Conserver soigneusement cette notice. Remettez les documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez ce produit.

Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour s'abriter du vent et du soleil. À long terme, le matériau de l'abri n'est pas imperméable. Il convient donc de ne pas l'utiliser sous la pluie. Le produit n'est pas destiné à une utilisation professionnelle.

Contenu de la livraison

1 tente de plage Pop-up
1 sac de rangement et de transport
8 sardines
2 haubans
1 mode d'emploi

Descriptif des pièces

Hauban (env. 200 cm)
Sardine (env. 18 cm x 4 mm)

Caractéristiques techniques

Dimensions (monté) :	env. 200 cm (L) x 120 cm (l) x 90 cm (H)
Poids :	env. 1000 g
Compacité :	env. 62 cm diamètre x 2,5 cm

Consignes de sécurité

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE. REMETTEZ TOUS CES DOCUMENTS AUX UTILISATEURS LORSQUE VOUS PRÊTEZ CE PRODUIT. NE PAS ENLEVER LES ÉTIQUETTES COUSUES SIGNALÉTIQUES OU INDICATRICES.

Consignes de sécurité relatives au feu et à l'aération

Attention :

- Lors de l'utilisation de gaz ou de tout autre appareil de combustion, une ventilation supplémentaire s'impose.
- Ne pas poser d'appareils chaud près des panneaux, du toit ou de la toile.
- Toujours respecter les consignes de sécurité relatives à ces appareils.
- Ne jamais permettre aux enfants de jouer à proximité d'appareils chauffants.
- Ne pas encombrer les sorties !
- Assurez-vous de prendre connaissance des mesures préventives contre les incendies sur le site.
- Assurez-vous que tous les orifices d'aération soient constamment ouverts, afin de prévenir tout risque d'asphyxie.

Montage / Avant utilisation

Un montage n'est pas nécessaire puisque l'article est déjà monté à ,exception de l'hauban.

Usage

Attention :
Assurez-vous que l'armature soit toujours tendue et se détende en prenant la forme originale de l'abri de plage. Veillez à ne pas vous blesser lors du montage instantané.

Choisir l'endroit de placement et de montage

- Choisissez un endroit plat et propre pour le montage.
- Retirez les pierres out tout autre objet pouvant endommager le fond.
- Retirez l'abri de plage de son sac. Assurez-vous que l'armature soit toujours tendue et se détende en prenant la forme originale de l'abri de plage. Veillez à ne pas vous blesser lors du montage instantané.

Monter l'abri de plage

- Lancez l'abri de plage en l'air devant vous. Évitez de placer l'entrée face au vent.
- Assurez-vous en fixant les sardines que celles-ci soient enfoncées dans la terre de manière oblique afin d'obtenir une plus grande fixation sans créer toutefois une tension. La toile et les points d'ancrage devront être légèrement tendus.

Problèmes particuliers / Conditions d'environnement particulières

- Rayons UV– toutes les toiles de tente subissent une fatigue du matériaux lors d'expositions prolongées au soleil et se décolorent jusqu'à un certain point. En cas d'alertes aux intempéries (tempête), il est recommandé de démonter l'abri de plage.

Démonter l'abri de plage

Veuillez regarder la vidéo d'information sur comment démonter une tente, en utilisant le code QR sur appareil approprié.
Attention : Assurez-vous que l'armature soit toujours tendue et se détende en prenant la forme originale de l'abri de plage. Veillez à ne pas vous blesser lors du montage instantané.

Pour démonter l'abri, veuillez suivre les indications sur les figures 1–3.

- Pour éviter la formation de moisissure ou de piqûres, il vous faudra démonter l'abri de plage sec et propre.

Figure 1 : Rassemblez tous les arcs droits et gauches.
Figure 2 : Placez l'abri de plage verticalement. Placez de la main gauche l'arc du haut (C) vers le bas et tapez de la main droite dans cette direction (B).
Figure 3 : Glissez les anneaux l'un sur l'autre et rangez l'abri de plage dans son sac de rangement et transport.

Emballer

- Rangez tous les accessoires nettoyés dans le sac de rangement livré.
- Placez l'abri de plage dans le sac de rangement et de transport et fermez la fermeture éclair avec soin.
- Garder le produit dans un endroit frais, sec et bien aéré à l'abri du gel. Évitez de ranger et de stocker le produit humide (risque de moisissure).

Entretien / nettoyage / et réparation

Brosser les impuretés. Passer dessus éventuellement avec de l'eau claire. Pour les tâches tenaces, utiliser un produit nettoyant du marché pour tente. Ne jamais laver en machine ni n'utiliser de nettoyage chimique ! Les trous et les déchirures peuvent être également recollées avec un matériau identique. Le hauban ne requière aucun soin particulier si ce n'est qu'il devra être conservé au sec et au propre dans le sac de rangement. Les haubans de ce produits ne sont pas réparables.

Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de votre municipalité concernant les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Garantie

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Le produit a été fabriqué avec soin et minutieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. En cas de demande de garantie, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication. Elle exclut les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries.
Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.
Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé entraînent l'extinction de la garantie. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.
La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes les réparations survenant après la période de garantie seront facturées.

Fabricant / Service

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Allemagne

service@simex-sport.de

IAN 86428

Pop-Up-Strandmuschel

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Instruktionen für die Benutzung. Lesen Sie vor der Benutzung alle Hinweise sorgfältig. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkt an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Wind- und Sonnenschutz vorgesehen. Das Material der Strandmuschel ist auf Dauer nicht wasserdicht. Sie sollte daher nicht im Regen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

1 Pop-Up-Strandmuschel
1 Trage- und Aufbewahrungstasche
8 Erdnägel
2 Abspannleinen
1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

Abspannleine (ca. 200 cm)
Erdnägel (ca. 18 cm x 4 mm)

Technische Daten

Abmessung (aufgebaut):	ca. 200 cm (L) x 120 cm (B) x 90 cm (H)
Gewicht:	ca. 1000 g
Packmass:	ca. 62 cm Durchmesser x 2,5 cm

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS. ENTFERNEN SIE KEINE EINGENÄHTEN ETIKETTEN, TYPEN- ODER HINWEISSCHILDER.

Vorsichtsmaßregeln zu Feuer und Lüftung

VORSICHT:

- Bei Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten ist zusätzliche Lüftung notwendig.
- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitshinweise für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Ausgänge frei halten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände kennen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen zu jeder Zeit geöffnet sind, um Ersticken zu verhindern.

Montage / Vor dem Gebrauch

Eine Montage ist nicht erforderlich, der Artikel ist bis auf die Abspannleinen montiert.

Gebrauch

Achtung:
Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form der Strandmuschel springt. Beachten Sie, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.

Aufstell- und Aufbauort auswählen

- Wählen Sie eine möglichst ebene, saubere Aufbaustelle.
- Entfernen Sie Steine und ähnliche Objekte, um Beschädigungen des Bodens zu verhindern.
- Entnehmen Sie die Strandmuschel aus der Tasche. Beachten Sie, dass die Gestänge unter Spannung stehen und in die natürliche Form der Strandmuschel springen. Vermeiden Sie, dass die Spannkraft Ihnen Schaden zufügt.

Strandmuschel aufbauen

- Werfen Sie die Strandmuschel von sich in die Luft. Der Eingang sollte möglichst nicht im Wind stehen.
- Achten Sie beim Fixieren darauf, dass Sie die Erdnägel etwas schräg in die Erde stecken damit eine hohe Festigkeit erreicht wird, jedoch keine Verspannung auftritt. Der Stoff und die Abspannpunkte sollten nur leicht unter Spannung stehen.

Sonderprobleme / Besondere Umweltbedingungen

- UV Strahlen – alle Zeltstoffe erleiden bei fortgesetzter stärkerer Sonnenbestrahlung eine Materialermüdung und bleichen bis zu einem gewissen Grad aus. Bei Unwetterwarnungen (Sturm) ist ein Abbau der Strandmuschel zu empfehlen.

Strandmuschel abbauen

Bitte sehen Sie sich das Informationsvideo zum Zeltabbau an, indem Sie den QR-Code mit einem geeigneten Gerät verwenden.
Achtung: Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form der Strandmuschel springt. Beachten Sie, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.

Folgen Sie für den Abbau bitte den Beschreibungen der Abbildungen 1–3.

- Um einer Schimmelbildung bez. Stockflecken vorzubeugen sollten Sie die Strandmuschel nur in einem sauberen und trockenen Zustand abbauen.

Abbildung 1: Fassen Sie alle linken und rechten Bögen zusammen.
Abbildung 2: Stellen Sie die Strandmuschel hochkant. Führen Sie den oberen Bogen (C) mit der linken Hand nach unten und schlagen Sie diesen in Richtung (B) mittels Ihrer rechten Hand ein.
Abbildung 3: Schieben Sie die Ringe ineinander und verstauen Sie die Strandmuschel in der Trage- und Aufbewahrungstasche.

Verpackung

- Verpacken Sie die gereinigten Zubehörteile in die mitgelieferte Packtasche.
- Legen Sie die Strandmuschel in die Trage- und Aufbewahrungstasche und schließen Sie den Reißverschluss behutsam.
- Bewahren Sie den Artikel an einem trockenen, kühlen, frostfreien und gut belüfteten Ort auf. Vermeiden Sie das Verpacken und Lagern im feuchten Zustand, (Schimmelbildung, Stockflecken).

Wartung / Reinigung und Reparatur

Verschmutzungen abbürsten. Evt. mit klarem Wasser nachbehandeln. Bei hartnäckigen Flecken nur handelsübliche Pflegemittel für Zelte verwenden. Bitte nie in der Waschmaschine waschen oder chemisch reinigen lassen! Löcher oder Risse können ebenfalls mit gleichem Material geklebt werden. Das Gestänge bedarf keiner besonderen Pflege, außer das es sauber und trocken im Packsack aufbewahrt werden sollte. Die Gestänge können bei diesem Produkt nicht repariert werden.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.
Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Hersteller / Service

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Deutschland

service@simex-sport.de

IAN 86428

Pop-Up Beach Shelter

Introduction

Congratulations! You have purchased a high-quality product. The instructions for use are to be considered as part of this product. They contain important instructions for use. Please read all the information carefully before use. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is intended for use as protection against the wind and sun. The material of the beach tent is not permanently waterproof. Therefore, it should not be used in rain. The product is not intended for commercial use.

Scope of delivery

1 Pop-Up Beach Shelter
1 Carry and storage bag
8 Tent pegs
2 Guy ropes
1 Set of instructions for use

Parts description

Guy rope (approx. 200 cm)
Tent pegs (approx. 18 cm x 4 mm)

Technical Data

Measurements (assembled):	approx. 200 cm (L) x 120 cm (W) x 90 cm (H)
Weight:	approx. 1000 g
Packed size:	approx. 62 cm diameter x 2.5 cm

Safety notes

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS. DO NOT REMOVE ANY SEWN-IN LABELS.

Safety precautions for fire and ventilation

CAUTION:

- Additional ventilation is required when using gas or other burners.
- Do not place a hot appliance near to the walls, ceiling or curtains.
- Always observe the safety notices for this product.
- Never allow children to play in the vicinity of hot appliances.
- Keep the exits clear.
- Ensure you know the fire precautions of the site.
- Ensure that the ventilation openings are always open, in order to prevent suffocation.

Assembly / Before use

Assembly is not necessary because the article is pre-assembled, with the exception of the guy ropes.

Use

Warning:
Please ensure that the poles are under tension and that the beach tent always springs into its natural shape. Ensure that the tensioning force does not cause you injury.

Selecting a set-up location

- Preferentially choose a flat clean set-up area.
- Remove stones and similar objects, to prevent damage to the floor.

- Take the beach tent out of the bag. Ensure that the poles are under tension and that the tent springs into its natural shape. Ensure that the tensioning force does not cause you injury.

Assembling the beach tent

- Throw the beach tent away from you into the air. The entrance should not face into the wind if possible.
- When securing, in order to achieve better steadiness, ensure that the tent pegs are inserted into the ground at an angle but without tension. The material and the anchor points should only be under light tension.

Special problems / Particular environmental conditions

- UV rays – all the tent materials suffer material fatigue under strong sunlight and bleach to a certain extent. During bad weather conditions (storm), it is recommended that the beach tent is dismantled.

Dismantling the beach tent

Please watch the tent dismantling information video, by using the QR-code with a suitable appliance.
Attention: Please ensure that the poles are under tension and that the beach tent always springs into its natural shape. Ensure that the tensioning force does not cause you injury.

For dismantling, please follow the descriptions given with Figures 1–3.

- To prevent the formation of mould or mildew stains, always dismantle the beach tent in a clean and dry condition.

Figure 1: Hold all the left and right arches together.

Figure 2: Stand the beach tent upright. Push the upper arch (C) downwards with the left hand and fold it in towards the centre (B) using your left hand.
Figure 3: Push the rings into each other and pack the beach tent into the carry and storage bag.

Packing

- Pack the cleaned accessories into the storage bag supplied.
- Lie the beach tent in the carry and storage bag and carefully close the zipper.
- Keep the article in a cool, dry and well-ventilated place away from frost. Avoid packaging and storage in a damp condition, (formation of mould, mildew).

Maintenance / Cleaning and repair

Brush off dirt. Use clean water if necessary. For stubborn stains, only use commercially available tent care products. Please never wash in a washing machine or dry-clean! Holes or tears can also be glued using the same material. The poles do not require specific maintenance, other than being stored dry and clean in the storage bag. The poles of this product cannot be repaired.

Environmental instructions and disposal information

Contact your local authorities for information on how to dispose of the product at the end of product life.

Warranty

This tool has a warranty of 3 years from the date of purchase. The product has been manufactured with care and thoroughly inspected before delivery. Please keep your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact our service

department by telephone. This will ensure you will be able to return your produce postage-free.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not transport damage, wearing items or damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.
This product is intended for private, non-commercial use only.
Any incorrect or improper use of the device, use of force and changes not performed by our authorized service branch will void the warranty. This warranty does not limit your legal rights.
The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the device, but no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiration of warranty are subject to a fee.

● Manufacturer / Service

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Germany

service@simex-sport.de

IAN 86428

Simex Sport GmbH
Schiefbahner Strasse 12
41748 Viersen
Deutschland

© by ORFGEN Marketing

Version des informations · Stand der Informationen
Last Information Update: 01 / 2013 · Ident.-No.: 86428012013-2